

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

L 32



Ediția în limba română

Legislație

Anul 63

4 februarie 2020

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

ACORDURI INTERNAȚIONALE

- ★ Decizia (UE) 2020/142 a Consiliului din 21 ianuarie 2020 privind încheierea Protocolului între Uniunea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană cu privire la criteriile și mecanismele de determinare a statului responsabil de examinarea unei cereri de azil introdusă într-un stat membru sau în Elveția în ceea ce privește accesul la Eurodac în scopul asigurării respectării legii ... 1
- ★ Protocol între Uniunea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană cu privire la criteriile și mecanismele de determinare a statului responsabil de examinarea unei cereri de azil introdusă într-un stat membru sau în Elveția, în ceea ce privește accesul la Eurodac în scopul asigurării respectării legii 3

DECIZII

- ★ Decizia (UE) 2020/143 a Consiliului din 28 ianuarie 2020 privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Comitetului de gestiune pentru Convenția vamală privind transportul internațional de mărfuri sub acoperirea carnetelor TIR în ceea ce privește modificarea convenției 8
- ★ Decizia (UE) 2020/144 a Consiliului din 3 februarie 2020 de numire a membrilor și a supleanților în cadrul Comitetului Regiunilor pentru perioada 26 ianuarie 2020-25 ianuarie 2025 16

Rectificări

- ★ Rectificare la avizul privind intrarea în vigoare a Acordului privind retragerea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord din Uniunea Europeană și din Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (JO L 029, 31.1.2020) 20

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

II

(Acte fără caracter legislativ)

ACORDURI INTERNAȚIONALE

DECIZIA (UE) 2020/142 A CONSILIULUI

din 21 ianuarie 2020

privind încheierea Protocolului între Uniunea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană cu privire la criteriile și mecanismele de determinare a statului responsabil de examinarea unei cereri de azil introdusă într-un stat membru sau în Elveția în ceea ce privește accesul la Eurodac în scopul asigurării respectării legii

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 87 alineatul (2) litera (a) și articolul 88 alineatul (2) primul paragraf litera (a), coroborate cu articolul 218 alineatul (6) al doilea paragraf litera (a),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European ⁽¹⁾,

întrucât:

- (1) În conformitate cu Decizia (UE) 2019/393 a Consiliului ⁽²⁾, Protocolul între Uniunea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană cu privire la criteriile și mecanismele de determinare a statului responsabil de examinarea unei cereri de azil introdusă într-un stat membru sau în Elveția, în ceea ce privește accesul la Eurodac în scopul asigurării respectării legii („protocolul”) a fost semnat la 27 iunie 2019, sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară.
- (2) Pentru a sprijini și a consolida cooperarea polițienească dintre autoritățile competente ale statelor membre și cele ale Elveției și Liechtensteinului în scopul prevenirii, detectării și anchetării infracțiunilor cu caracter terorist sau a altor infracțiuni grave, este necesară implicarea Uniunii pentru a permite Elveției și Liechtensteinului să participe la aspectele Eurodac legate de asigurarea respectării legii.
- (3) Protocolul ar trebui să fie aprobat.
- (4) Regulamentul (UE) nr. 603/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽³⁾ este obligatoriu pentru Regatul Unit și pentru Irlanda și, în consecință, statele respective participă la adoptarea prezentei decizii.

⁽¹⁾ Aprobarea din 17 decembrie 2019 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial).

⁽²⁾ Decizia (UE) 2019/393 a Consiliului din 7 martie 2019 privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Protocolului dintre Uniunea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană referitor la criteriile și mecanismele de determinare a statului responsabil de examinarea unei cereri de azil introdusă într-un stat membru sau în Elveția în ceea ce privește accesul la Eurodac în scopul asigurării respectării legii (JO L 71, 13.3.2019, p. 5).

⁽³⁾ Regulamentul (UE) nr. 603/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 privind instituirea sistemului „Eurodac” pentru compararea amprentelor digitale în scopul aplicării eficiente a Regulamentului (UE) nr. 604/2013 de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid și privind cererile autorităților de aplicare a legii din statele membre și a Europol de comparare a datelor Eurodac în scopul asigurării respectării aplicării legii și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1077/2011 de instituire a Agenției europene pentru gestionarea operațională a sistemelor informatice la scară largă, în spațiul de libertate, securitate și justiție (JO L 180, 29.6.2013, p. 1).

- (5) În conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul nr. 22 privind poziția Danemarcei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Danemarca nu participă la adoptarea prezentei decizii, aceasta nu este obligatorie pentru respectivul stat membru și nu i se aplică,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Prin prezenta decizie se aprobă, în numele Uniunii, Protocolul între Uniunea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană cu privire la criteriile și mecanismele de determinare a statului responsabil de examinarea unei cereri de azil introdusă într-un stat membru sau în Elveția, în ceea ce privește accesul la Eurodac în scopul asigurării respectării legii ⁽⁴⁾.

Articolul 2

Președintele Consiliului transmite, în numele Uniunii, notificarea prevăzută la articolul 4 alineatul (1) din protocol.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 21 ianuarie 2020.

Pentru Consiliu

Președintele

Z. MARIĆ

⁽⁴⁾ A se vedea pagina ... din prezentul Jurnal Oficial.

PROTOCOL**între Uniunea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană cu privire la criteriile și mecanismele de determinare a statului responsabil de examinarea unei cereri de azil introdusă într-un stat membru sau în Elveția, în ceea ce privește accesul la Eurodac în scopul asigurării respectării legii**

UNIUNEA EUROPEANĂ,

și

CONFEDERAȚIA ELVEȚIANĂ

și

PRINCIPATUL LIECHTENSTEIN,

împreună denumite în continuare „părțile”,

AVÂND ÎN VEDERE că la 26 octombrie 2004 a fost semnat Acordul între Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană cu privire la criteriile și mecanismele de determinare a statului responsabil de examinarea unei cereri de azil introdusă într-un stat membru sau în Elveția ⁽¹⁾ (denumit în continuare: „acordul din 26 octombrie 2004”);

AVÂND ÎN VEDERE că la 28 februarie 2008 a fost semnat Protocolul între Uniunea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind aderarea Principatului Liechtenstein la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană cu privire la criteriile și mecanismele de determinare a statului responsabil de examinarea unei cereri de azil introdusă într-un stat membru sau în Elveția ⁽²⁾ (denumit în continuare „protocolul din 28 februarie 2008”);

REAMINTIND că, la 26 iunie 2013, Uniunea Europeană (denumită în continuare „Uniunea”) a adoptat Regulamentul (UE) nr. 603/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽³⁾;

REAMINTIND faptul că procedurile de comparare și transmitere a datelor în scopul asigurării respectării legii, astfel cum sunt prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 603/2013, nu constituie o modificare sau dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Eurodac, în sensul acordului din 26 octombrie 2004 și al protocolului din 28 februarie 2008;

AVÂND ÎN VEDERE că între Uniune și Confederația Elvețiană (denumită în continuare „Elveția”) și Principatul Liechtenstein (denumit în continuare „Liechtenstein”) ar trebui să fie încheiat un protocol pentru a permite Elveției și Liechtensteinului să participe la aspectele Eurodac legate de asigurarea respectării legii și a permite astfel autorităților de aplicare a legii desemnate ale Elveției și ale Liechtensteinului să solicite compararea datelor dactiloscopice cu cele transmise sistemului central Eurodac de către celelalte state participante;

AVÂND ÎN VEDERE că aplicarea Regulamentului (UE) nr. 603/2013 în scopul asigurării respectării legii în cazul Elveției și al Liechtensteinului ar trebui, de asemenea, să permită Europol și autorităților de aplicare a legii desemnate ale celorlalte state participante să solicite compararea datelor dactiloscopice cu cele transmise sistemului central Eurodac de către Elveția și Liechtenstein;

⁽¹⁾ JO L 53, 27.2.2008, p. 5.

⁽²⁾ JO L 160, 18.6.2011, p. 39.

⁽³⁾ Regulamentul (UE) nr. 603/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 privind instituirea sistemului „Eurodac” pentru compararea amprentelor digitale în scopul aplicării eficiente a Regulamentului (UE) nr. 604/2013 de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid și privind cererile autorităților de aplicare a legii din statele membre și a Europol de comparare a datelor Eurodac în scopul asigurării respectării aplicării legii și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1077/2011 de instituire a Agenției europene pentru gestionarea operațională a sistemelor informatice la scară largă, în spațiul de libertate, securitate și justiție (JO L 180, 29.6.2013, p. 1).

AVÂND ÎN VEDERE că la prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile de aplicare a legii desemnate ale statelor participante în scopul prevenirii, detectării sau anchetării infracțiunilor cu caracter terorist sau a altor infracțiuni grave în temeiul prezentului protocol ar trebui să se aplice un standard de protecție a datelor cu caracter personal prevăzut în dreptul intern care să respecte Directiva (UE) 2016/680 a Parlamentului European și a Consiliului ⁽⁴⁾;

AVÂND ÎN VEDERE că ar trebui să se aplice și condițiile suplimentare prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 603/2013 în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile desemnate ale statelor participante și de către Europol în scopul prevenirii, detectării sau anchetării infracțiunilor cu caracter terorist sau a altor infracțiuni grave;

AVÂND ÎN VEDERE că autorităților desemnate ale Elveției și ale Liechtensteinului ar trebui să li se permită accesul numai în cazul în care comparările cu bazele de date dactiloscopice naționale ale statului solicitant și cu sistemele automate de identificare a amprentelor digitale ale tuturor celorlalte state participante, în temeiul Deciziei 2008/615/JAI a Consiliului ⁽⁵⁾, nu au dus la stabilirea identității persoanei vizate. Această condiție impune statului solicitant să efectueze comparații cu sistemele automate de identificare a amprentelor digitale disponibile din punct de vedere tehnic ale tuturor celorlalte state participante, în temeiul deciziei menționate, cu excepția cazului în care statul solicitant respectiv poate demonstra că există motive întemeiate să se considere că respectivele comparații nu vor duce la stabilirea identității persoanei vizate. Astfel de motive întemeiate există în special atunci când cazul respectiv nu are nicio legătură operațională sau investigațională cu un anumit stat participant. Această condiție impune, în prealabil, punerea în aplicare din punct de vedere juridic și tehnic, de către statul membru solicitant, a deciziei menționate în ceea ce privește datele dactiloscopice, deoarece nu ar trebui să fie permisă efectuarea unei verificări în Eurodac în scopul asigurării respectării legii fără să se fi parcurs mai întâi etapele menționate anterior;

AVÂND ÎN VEDERE că, înainte de efectuarea de căutări în Eurodac, autoritățile desemnate ale Elveției și ale Liechtensteinului ar trebui, de asemenea, sub rezerva îndeplinirii condițiilor necesare pentru efectuarea unei comparații, să consulte Sistemul de informații privind vizele, în temeiul Deciziei 2008/633/JAI a Consiliului ⁽⁶⁾;

AVÂND ÎN VEDERE că tuturor noilor acte legislative și noilor acte sau măsuri care vizează accesul la Eurodac în scopul asigurării respectării legii, inclusiv celor referitoare la rolul Comitetului mixt înființat în temeiul acordului din 26 octombrie 2004, ar trebui să li se aplice mecanismele privind noile acte legislative și noile acte sau măsuri astfel cum se prevede în acordul din 26 octombrie 2004 și în protocolul din 28 februarie 2008;

AU CONVENIT CU PRIVIRE LA URMĂTOARELE DISPOZIȚII:

Articolul 1

(1) Regulamentul (UE) nr. 603/2013 este pus în aplicare de către Elveția în ceea ce privește compararea datelor dactiloscopice cu cele stocate în sistemul central Eurodac în scopul asigurării respectării legii și se aplică în relațiile Elveției cu Liechtenstein și cu celelalte state participante.

(2) Regulamentul (UE) nr. 603/2013 este pus în aplicare de către Liechtenstein în ceea ce privește compararea datelor dactiloscopice cu cele stocate în sistemul central Eurodac în scopul asigurării respectării legii și se aplică în relațiile Liechtenstein-ului cu Elveția și cu celelalte state participante.

(3) Statele membre ale Uniunii, cu excepția Danemarcei, sunt considerate state participante în sensul alineatelor (1) și (2) din prezentul articol. Acestea aplică în ceea ce privește Elveția și Liechtenstein dispozițiile Regulamentului (UE) nr. 603/2013 care se referă la accesul în scopul asigurării respectării legii.

(4) Danemarca, Islanda și Norvegia sunt considerate state participante în sensul alineatelor (1) și (2) în măsura în care între acestea și Uniune se aplică acorduri similare prezentului protocol care recunosc Elveția și Liechtensteinul ca state participante.

⁽⁴⁾ Directiva (UE) 2016/680 a Parlamentului European și a Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice referitor la prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile competente în scopul prevenirii, depistării, investigării sau urmăririi penale a infracțiunilor sau al executării pedepselor și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Deciziei-cadru 2008/977/JAI a Consiliului (JO L 119, 4.5.2016, p. 89).

⁽⁵⁾ Decizia 2008/615/JAI a Consiliului din 23 iunie 2008 privind intensificarea cooperării transfrontaliere, în special în domeniul combaterii terorismului și a criminalității transfrontaliere (JO L 210, 6.8.2008, p. 1).

⁽⁶⁾ Decizia 2008/633/JAI a Consiliului din 23 iunie 2008 privind accesul la Sistemul de informații privind vizele (VIS) în vederea consultării de către autoritățile desemnate ale statelor membre și de către Europol în scopul prevenirii, depistării și cercetării infracțiunilor de terorism și a altor infracțiuni grave (JO L 218, 13.8.2008, p. 129).

Articolul 2

(1) Prezentul protocol intră în vigoare în ceea ce privește Elveția numai după ce Elveția transpune și aplică dispozițiile Directivei (UE) 2016/680 privind prelucrarea datelor cu caracter personal, precum și condițiile prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 603/2013 în ceea ce privește o astfel de prelucrare de către autoritățile sale desemnate în scopurile prevăzute la articolul 1 alineatul (2) din regulamentul menționat.

(2) Prezentul protocol intră în vigoare în ceea ce privește Liechtensteinul numai după ce Liechtensteinul transpune și aplică dispozițiile Directivei (UE) 2016/680 privind prelucrarea datelor cu caracter personal, precum și condițiile prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 603/2013 în ceea ce privește o astfel de prelucrare de către autoritățile sale desemnate în scopurile prevăzute la articolul 1 alineatul (2) din regulamentul menționat.

Articolul 3

Dispozițiile acordului din 26 octombrie 2004 și ale protocolului din 28 februarie 2008 privind noua legislație și noile acte sau măsuri, inclusiv cele referitoare la Comitetul mixt înființat în temeiul acordului din 26 octombrie 2004, se aplică tuturor noilor acte legislative și noilor acte sau măsuri referitoare la accesul la Eurodac în scopul asigurării respectării legii.

Articolul 4

(1) Prezentul protocol se ratifică sau se aprobă de către părți. ratificarea sau aprobarea se notifică Secretarului general al Consiliului Uniunii Europene, care acționează în calitate de depozitar al prezentului protocol.

(2) Prezentul protocol intră în vigoare în prima zi a lunii următoare datei la care depozitarul primește notificarea din partea Uniunii și a cel puțin uneia dintre celelalte părți.

(3) Prezentul protocol nu se aplică Elveției decât după punerea în aplicare de către aceasta a capitolului 6 din Decizia 2008/615/JAI și după încheierea, în ceea ce privește Elveția, a procedurilor de evaluare referitoare la datele dactiloscopice, în temeiul capitolului 4 din anexa la Decizia 2008/616/JAI a Consiliului (*).

(4) Prezentul protocol nu se aplică Liechtensteinului decât după punerea în aplicare de către acesta a capitolului 6 din Decizia 2008/615/JAI și după încheierea, în ceea ce privește Liechtensteinul, a procedurilor de evaluare referitoare la datele dactiloscopice, în temeiul capitolului 4 din anexa la Decizia 2008/616/JAI.

Articolul 5

(1) Fiecare parte se poate retrage din prezentul protocol prin trimiterea unei declarații scrise depozitarului. Respectiva declarație produce efecte la șase luni de la depunerea sa.

(2) Prezentul protocol încetează să mai producă efecte în cazul în care fie Uniunea, fie atât Elveția, cât și Liechtensteinul se retrag din acesta.

(3) Prezentul protocol încetează să mai producă efecte în ceea ce privește Elveția în cazul în care acordul din 26 octombrie 2004 încetează să mai producă efecte în cazul Elveției.

(4) Prezentul protocol încetează să mai producă efecte în ceea ce privește Liechtensteinul în cazul în care acordul din 28 februarie 2008 încetează să mai producă efecte în cazul Liechtensteinului.

(5) Retragerea din prezentul protocol a uneia dintre părți sau suspendarea ori denunțarea acestuia în ceea ce privește una dintre părți nu va aduce atingere nici acordului din 26 octombrie 2004, nici protocolului din 28 februarie 2008.

Articolul 6

Prezentul protocol este întocmit într-un singur exemplar, în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estoniană, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, neerlandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză, toate textele fiind în egală măsură autentice.

(*) Decizia 2008/616/JAI a Consiliului din 23 iunie 2008 privind punerea în aplicare a Deciziei 2008/615/JAI privind intensificarea cooperării transfrontaliere, în special în domeniul combaterii terorismului și a criminalității transfrontaliere (JO L 210, 6.8.2008, p. 12).

Originalul se depune la depozitar, care întocmește o copie certificată pentru fiecare dintre părți.

Съставено в Брюксел на двадесет и седми юни две хиляди и деветнадесета година.

Hecho en Bruselas, el veintisiete de junio de dos mil diecinueve.

V Bruselu dne dvacátého sedmého června dva tisíce devatenáct.

Udfærdiget i Bruxelles den syvogtyvende juni to tusind og nitten.

Geschehen zu Brüssel am siebenundzwanzigsten Juni zweitausendneunzehn.

Kahe tuhande üheksateistkümnenda aasta juunikuu kahekümne seitsmendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι εφτά Ιουνίου δύο χιλιάδες δεκαεννέα.

Done at Brussels on the twenty seventh day of June in the year two thousand and nineteen.

Fait à Bruxelles, le vingt sept juin deux mille dix-neuf.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset sedmog lipnja godine dvije tisuće devetnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì ventisette giugno duemiladiciannove.

Briselē, divi tūkstoši deviņpadsmitā gada divdesmit septītajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai devynioliktų metų birželio dvidešimt septintą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenkilencedik év június havának huszonhetedik napján.

Magħmul fi Brussell, fis-sebgha u ghoxrin jum ta' Ġunju fis-sena elfejn u dsatax.

Gedaan te Brussel, zevenentwintig juni tweeduizend negentien.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego siódmego czerwca roku dwa tysiące dziewiętnastego.

Feito em Bruxelas, em vinte e sete de junho de dois mil e dezanove.

Întocmit la Bruxelles la douăzeci și șapte iunie două mii nouăsprezece.

V Bruseli dvadsiateho siedmeho júna dvetisícdevätnásť.

V Bruslju, dne sedemindvajsetega junija leta dva tisoč devetnajst.

Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenäseitsemäntenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattayhdeksäntoista.

Som skedde i Bryssel den tjugosjunde juni år tjugohundranitton.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europejską uniję
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen

L. Odoheren

M. M. M. M.

За Конфедерация Швейцария
 Por la Confederación Suiza
 Za Švýcarskou konfederaci
 For Det Schweiziske Forbund
 Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
 Šveitsi Konföderatsiooni nimel
 Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
 For the Swiss Confederation
 Pour la Confédération suisse
 Za Švicarsku Konfederaciju
 Per la Confederazione Svizzera
 Šveices Konfederācijas vārdā –
 Šveicarijos Konfederācijas vardu
 A Svájci Államszövetség részéről
 Ghall-Konfederazzjoni Żvizzera
 Voor de Zwitserse Bondsstaat
 W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
 Pela Confederação Suíça
 Pentru Confederația Elvețiană
 Za Švajčiarsku konfederáciu
 Za Švicarsko konfederaciju
 Sveitsin valaliiton puolesta
 För Schweiziska edsförbundet

За Княжество Лихтенщайн
 Por el Principado de Liechtenstein
 Za Lichtenštejnské knížectví
 For Fyrstendømmet Liechtenstein
 Für das Fürstentum Liechtenstein
 Liechtensteini Vürstiriigi nimel
 Για το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν
 For the Principality of Liechtenstein
 Pour la Principauté de Liechtenstein
 Za Kneževinu Lihtenštajn
 Per il Principato del Liechtenstein
 Lihtenšteinas Firstistes vārdā –
 Lichtenšteino Kunigaikštystės vardu
 A Liechtensteini Hercegség részéről
 Ghall-Prinċipat tal-Liechtenstein
 Voor het Vorstendom Liechtenstein
 W imieniu Księstwa Liechtensteinu
 Pelo Principado do Listenstaine
 Pentru Principatul Liechtenstein
 Za Lichtenštajnské kniežatstvo
 Za Kneževino Lihtenštajn
 Liechtensteinin ruhtinaskunnan puolesta
 För Furstendömet Liechtenstein

A. M. M. M.

DECIZII

DECIZIA (UE) 2020/143 A CONSILIULUI

din 28 ianuarie 2020

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Comitetului de gestiune pentru Convenția vamală privind transportul internațional de mărfuri sub acoperirea carnetelor TIR în ceea ce privește modificarea convenției

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (4) primul paragraf, coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Convenția vamală privind transportul internațional de mărfuri sub acoperirea carnetelor TIR din 14 noiembrie 1975 („Convenția TIR”) a fost încheiată de Uniune prin Regulamentul (CEE) nr. 2112/78 al Consiliului ⁽¹⁾ și a intrat în vigoare în Uniune la 20 iunie 1983 ⁽²⁾.
- (2) În conformitate cu articolul 59 din Convenția TIR, Comitetul de gestiune poate adopta modificări la convenția respectivă cu o majoritate de două treimi din părțile contractante care sunt prezente și care votează.
- (3) În cadrul sesiunii din februarie 2020, Comitetul de gestiune urmează să adopte o nouă anexă 11 și modificări conexe ale Convenției TIR.
- (4) Este oportun să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii, în cadrul Comitetului de gestiune, întrucât modificările aduse Convenției TIR produc efecte juridice în Uniune.
- (5) Uniunea sprijină noua anexă 11 la Convenția TIR și modificările necesare aduse textului Convenției TIR întrucât acestea urmează politica stabilită în Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽³⁾ conform căreia, în principiu, toate comunicările cu autoritățile vamale urmează să fie în format electronic.
- (6) Printr-o nouă literă (s) la articolul 1 din Convenția TIR urmează să se definească „regimul eTIR” aplicabil schimbului electronic de date între autoritățile vamale.
- (7) Printr-un nou articol 58 *quater* al Convenției TIR urmează să se înființeze un organism de implementare tehnică care va adopta specificațiile tehnice ale sistemului internațional eTIR, fără a aduce atingere cadrului instituțional și de fond existent al Convenției TIR.
- (8) Printr-un nou articol 60 *bis* urmează să se stabilească procedura specială pentru intrarea în vigoare a noii anexe 11 la Convenția TIR și a oricăror modificări ulterioare ale respectivei anexe.
- (9) Modificarea articolelor 43, 59 și 61 din Convenția TIR operează adaptările necesare pentru introducerea noii anexe 11.
- (10) Noua anexă 11 la Convenția TIR va permite părților contractante pentru care este obligatorie respectiva anexă să utilizeze operațiunile eTIR. Aceasta permite Uniunii și statelor sale membre să aleagă data conectării sistemelor lor la sistemul internațional eTIR.
- (11) Prin urmare, poziția Uniunii în cadrul Comitetului de gestiune ar trebui să se bazeze pe proiectul de modificare atașat la prezenta decizie,

⁽¹⁾ Regulamentul (CEE) nr. 2112/78 al Consiliului din 25 iulie 1978 privind semnarea Convenției vamale privind transportul internațional de mărfuri, sub acoperirea carnetelor TIR (Convenția TIR) din 14 noiembrie 1975 de la Geneva (JO L 252, 14.9.1978, p. 1).

⁽²⁾ JO L 31, 2.2.1983, p. 13.

⁽³⁾ Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 269, 10.10.2013, p. 1).

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comitetului de gestiune în cursul celei de a șaptezeci și doua sesiuni sau al unei sesiuni ulterioare se bazează pe proiectul de modificare atașat la prezenta decizie.

Articolul 2

Poziția menționată la articolul 1 este exprimată de statele membre ale Uniunii care sunt membre ale Comitetului de gestiune, acționând împreună.

Articolul 3

Reprezentanții Uniunii în cadrul Comitetului de gestiune pot conveni asupra unor modificări minore de natură tehnică la proiectul de modificare menționat la articolul 1.

Articolul 4

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 28 ianuarie 2020.

Pentru Consiliu
Președintele
A. METELKO-ZGOMBIĆ

**Proiect de modificare a Convenției vamale privind transportul internațional de mărfuri sub
acoperirea carnetelor TIR (Convenția TIR din 1975)**

A. Modificarea Convenției TIR

1. Articolul 1 litera (s) nouă

- (s) prin „regim eTIR” se înțelege regimul TIR implementat prin schimbul electronic de date, oferind echivalentul funcțional al carnetului TIR. În cazul în care se aplică dispozițiile Convenției TIR, aspectele specifice ale regimului eTIR sunt definite în anexa 11.

1bis. Articolul 3 litera (b)

- (b) operațiunile de transport trebuie garantate de asociații agreate în conformitate cu dispozițiile articolului 6. Acestea trebuie efectuate în baza unui carnet TIR, conform modelului din anexa 1 la prezenta convenție, sau respectând regimul eTIR.

2. Articolul 43

Notele explicative cuprinse în anexa 6, în partea III a anexei 7 și în partea II a anexei 11 interpretează anumite dispoziții ale prezentei convenții și ale anexelor la aceasta. De asemenea, notele explicative descriu anumite practici recomandate.

3. Articolul 58 quater nou

Se înființează un Organism de implementare tehnică. Componența, atribuțiile și regulamentul de procedură ale acestuia sunt stabilite în anexa 11.

4. Articolul 59

- (1) Prezenta convenție, inclusiv anexele sale, poate fi modificată la propunerea unei părți contractante în conformitate cu procedura prevăzută în prezentul articol.
- (2) Sub rezerva articolului 60 bis, orice propunere de modificare a prezentei convenții este examinată de Comitetul de gestiune, compus din toate părțile contractante, în conformitate cu regulamentul de procedură stabilit în anexa 8. Orice astfel de modificare examinată sau elaborată în cursul reuniunii Comitetului de gestiune și adoptată de acesta cu o majoritate de două treimi a membrilor prezenți și votanți se comunică de către secretarul general al Organizației Națiunilor Unite părților contractante în vederea acceptării.
- (3) Sub rezerva articolelor 60 și 60 bis, orice propunere de modificare, comunicată în conformitate cu alineatul precedent, intră în vigoare pentru toate părțile contractante la trei luni după expirarea unei perioade de douăsprezece luni de la comunicarea propunerii de modificare, dacă în această perioadă nicio obiecție la propunerea de modificare nu a fost notificată secretarului general al Organizației Națiunilor Unite de către un stat care este parte contractantă.
- (4) În cazul în care o obiecție la propunerea de modificare a fost notificată în conformitate cu alineatul (3) al prezentului articol, modificarea se consideră ca nefiind acceptată și nu produce nici un efect.

5. Articolul 60 bis nou

Procedura specială pentru intrarea în vigoare a anexei 11 și a modificărilor acesteia

- (1) Anexa 11, examinată în conformitate cu articolul 59 alineatele (1) și (2), intră în vigoare pentru toate părțile contractante la trei luni după expirarea unei perioade de douăsprezece luni de la comunicarea transmisă de secretarul general al Organizației Națiunilor Unite părților contractante, cu excepția acelor părți contractante care au notificat secretarul general în scris, în perioada de trei luni menționată anterior, faptul că nu acceptă anexa 11. Anexa 11 intră în vigoare pentru părțile contractante care își retrag notificarea de neacceptare în termen de șase luni de la data primirii de către depozitar a retragerii respectivei notificări.
- (2) Orice propunerea de modificare a anexei 11 este examinată de Comitetul de gestiune. Modificările respective se adoptă cu acordul majorității părților contractante pentru care anexa 11 este obligatorie și care sunt prezente și votează.

- (3) Modificările anexei 11, examinate și adoptate în conformitate cu alineatul (2) al prezentului articol, sunt comunicate de secretarul general al Organizației Națiunilor Unite tuturor părților contractante în scopul informării sau, în cazul părților contractante pentru care anexa 11 este obligatorie, în scopul acceptării.
- (4) Data intrării în vigoare a acestor modificări se stabilește la momentul adoptării lor, cu acordul majorității părților contractante pentru care anexa 11 este obligatorie și care sunt prezente și votează.
- (5) Modificările intră în vigoare în conformitate cu alineatul (4) de la prezentul articol, cu excepția cazului în care, până la o dată anterioară stabilită la momentul adoptării, o cincime sau cinci dintre statele care sunt părți contractante pentru care anexa 11 este obligatorie, aplicându-se numărul care este mai mic, notifică secretarului general obiecția lor față de modificări.
- (6) La intrarea în vigoare, orice modificare adoptată în conformitate cu procedura prevăzută la alineatele (2)-(5) de la prezentul articol înlocuiește, pentru toate părțile contractante pentru care anexa 11 este obligatorie, orice dispoziție precedentă la care se referă modificarea.

6. Articolul 61

Secretarul general al Organizației Națiunilor Unite informează toate părțile contractante și toate statele menționate la articolul 52 alineatul (1) din prezenta convenție cu privire la orice solicitare, comunicare sau obiecție efectuată în temeiul articolelor 59, 60 și 60 bis, precum și cu privire la data intrării în vigoare a oricărei modificări.

7. Anexa 9 partea I punctul 3 subpunctul (xi) nou

- (xi) să confirme, în cazul unei proceduri de rezervă descrise la articolul 10 alineatul (2) din anexa 11, pentru părțile contractante pentru care anexa 11 este obligatorie, la cererea autorităților competente, faptul că garanția este valabilă și că transportul TIR este efectuat în baza unui regim eTIR și să ofere alte informații relevante cu privire la transportul TIR.

B. Anexa 11 – Regimul eTIR

1. Partea I

Articolul 1

Domeniul de aplicare

- (1) Dispozițiile din prezenta anexă reglementează implementarea regimului eTIR astfel cum este definit la articolul 1 litera (s) din convenție și se aplică în relațiile dintre părțile contractante pentru care prezenta anexă este obligatorie, astfel cum se prevede la articolul 60 bis alineatul (1).
- (2) Regimul eTIR nu poate fi utilizat pentru transporturi care au loc parțial pe teritoriul unei părți contractante pentru care anexa 11 este obligatorie și care este stat membru al unei uniuni vamale sau economice cu un teritoriu vamal unic.

Articolul 2

Definiții

În scopul prezentei anexe:

- (a) „sistem internațional eTIR” înseamnă sistemul bazat pe tehnologia informației și comunicațiilor (TIC) conceput pentru a permite schimbul electronic de informații între participanții la regimul eTIR;
- (b) „specificatii eTIR” înseamnă specificațiile conceptuale, funcționale și tehnice ale regimului eTIR, adoptate și modificate în conformitate cu dispozițiile articolului 5 din prezenta anexă;
- (c) „date TIR prelabile” înseamnă date transmise autorităților competente din țara de plecare, în conformitate cu specificațiile eTIR, referitoare la intenția titularului de a plasa mărfurile sub regimul eTIR;
- (d) „date prelabile privind modificările” înseamnă date transmise autorităților competente din țara în care se solicită modificarea datelor din declarație, în conformitate cu specificațiile eTIR, referitoare la intenția titularului de a modifica datele din declarație;

- (e) „date din declarație” înseamnă date TIR prelabile și date prelabile privind modificările care au fost acceptate de autoritățile competente;
- (f) „declarație” înseamnă actul prin care titularul sau reprezentantul acestuia indică, în conformitate cu specificațiile eTIR, intenția de a plasa mărfurile sub regimul eTIR. Din momentul în care declarația a fost acceptată de autoritățile competente, pe baza datelor TIR prelabile sau a datelor prelabile privind modificările, și a avut loc transferul datelor din declarație către sistemul internațional eTIR, aceasta constituie echivalentul legal al unui carnet TIR acceptat;
- (g) „document de însoțire” înseamnă documentul tipărit, generat în mod electronic de sistemul vamal, după acceptarea declarației, în conformitate cu orientările conținute în specificațiile tehnice eTIR. Documentul de însoțire poate fi utilizat pentru a înregistra incidente pe traseu și înlocuiește procesul-verbal de constatare în temeiul articolului 25 din convenție, precum și pentru procedura de rezervă;
- (h) „autentificare” înseamnă un proces electronic care permite confirmarea identificării electronice a unei persoane fizice sau juridice sau a originii și integrității unor date în format electronic.

Note explicative la articolul 2 litera (h)

- 11.2 (h)-1 Până la stabilirea și descrierea unei abordări armonizate în specificațiile eTIR, părțile contractante pentru care anexa 11 este obligatorie pot autentifica titularul pe baza oricărui proces prevăzut în dreptul intern, inclusiv, dar nu exhaustiv, prin nume de utilizator/parolă sau semnături electronice.
- 11.2. (h)-2 Integritatea datelor schimbate între sistemul internațional eTIR și autoritățile competente, precum și autentificarea sistemelor bazate pe tehnologia informației și comunicațiilor (TIC) vor fi asigurate prin intermediul unor conexiuni sigure, astfel cum se prevede în specificațiile tehnice eTIR.

Articolul 3

Implementarea regimului eTIR

- (1) Părțile contractante pentru care anexa 11 este obligatorie își conectează sistemele vamale la sistemul internațional eTIR în concordanță cu specificațiile eTIR.
- (2) Fiecare parte contractantă are libertatea de a stabili până la ce dată își conectează sistemele vamale la sistemul internațional eTIR. Data conectării este comunicată tuturor celorlalte părți contractante pentru care anexa 11 este obligatorie cel puțin cu șase luni înainte de data efectivă a conectării.

Notă explicativă la articolul 3 alineatul (2)

- 11.3.2 Părților contractante pentru care anexa 11 este obligatorie li se recomandă să își actualizeze sistemul vamal național și să asigure conectarea la sistemul internațional eTIR concomitent cu intrarea în vigoare a anexei 11 pentru ele. Uniunile vamale sau economice pot decide cu privire la o dată ulterioară, beneficiind astfel de timp pentru conectarea la sistemul internațional eTIR a sistemelor vamale naționale ale tuturor statelor lor membre.

Articolul 4

Componența, atribuțiile și regulamentul de procedură ale Organismului de implementare tehnică

- (1) Părțile contractante pentru care anexa 11 este obligatorie sunt membre ale Organismului de implementare tehnică. Sesiunile sale sunt organizate periodic sau la solicitarea Comitetului de gestiune, după cum este necesar pentru menținerea la zi a specificațiilor eTIR. Comitetul de gestiune este informat periodic cu privire la activitățile și examinările efectuate de Organismul de implementare tehnică.
- (2) Părțile contractante care nu au acceptat anexa 11 astfel cum se prevede la articolul 60 bis alineatul (1) și reprezentanții organizațiilor internaționale pot participa la sesiunile Organismului de implementare tehnică în calitate de observatori.
- (3) Organismul de implementare tehnică monitorizează aspectele tehnice și funcționale ale implementării regimului eTIR și coordonează și stimulează schimbul de informații referitoare la aspecte care intră în sfera sa de competență.
- (4) Organismul de implementare tehnică adoptă, în cursul primei sale sesiuni, regulamentul de procedură și îl transmite Comitetului de gestiune în vederea aprobării de către părțile contractante pentru care anexa 11 este obligatorie.

Articolul 5

Proceduri pentru adoptarea și modificarea specificațiilor eTIR

Organismul de implementare tehnică:

- (a) adoptă specificațiile tehnice ale regimului eTIR și modificările aduse acestora, pentru a asigura concordanța acestora cu specificațiile funcționale ale regimului eTIR. La momentul adoptării, acesta hotărăște cu privire la perioada de tranziție adecvată pentru implementarea lor;
- (b) elaborează specificațiile funcționale ale regimului eTIR și modificările aduse acestora, pentru a asigura concordanța acestora cu specificațiile conceptuale ale regimului eTIR. Acestea sunt transmise Comitetului de gestiune în vederea adoptării cu acordul majorității părților contractante pentru care anexa 11 este obligatorie și care sunt prezente și votează, fiind implementate și, după caz, dezvoltate în specificații tehnice la o dată care urmează să fie stabilită la momentul adoptării;
- (c) examinează modificările specificațiilor conceptuale ale regimului eTIR în cazul în care Comitetul de gestiune solicită acest lucru. Specificațiile conceptuale ale regimului eTIR și modificările acestora sunt adoptate cu acordul majorității părților contractante pentru care anexa 11 este obligatorie și care sunt prezente și votează, fiind implementate și, după caz, dezvoltate pentru a deveni specificații funcționale la o dată care urmează să fie stabilită la momentul adoptării.

Articolul 6

Transmiterea datelor TIR prealabile și a datelor prealabile privind modificările

- (1) Datele TIR prealabile și datele prealabile privind modificările sunt transmise de titular sau de reprezentantul acestuia autorităților competente din țara de plecare și din țara în care se solicită o modificare a datelor din declarație. Odată ce declarația sau modificarea a fost acceptată în concordanță cu dreptul intern, autoritățile competente transmit datele din declarație sau modificarea adusă acestora sistemului internațional eTIR.
- (2) Datele TIR prealabile și datele prealabile privind modificările menționate la alineatul (1) pot fi transmise direct autorităților competente sau prin intermediul sistemului internațional eTIR.
- (3) Părțile contractante pentru care anexa 11 este obligatorie acceptă ca datele TIR prealabile și datele prealabile privind modificările să fie transmise prin intermediul sistemului internațional eTIR.

Notă explicativă la articolul 6 alineatul (3)

11.6.3 Părților contractante pentru care anexa 11 este obligatorie li se recomandă să recunoască, în măsura posibilului, transmiterea datelor TIR prealabile și a datelor prealabile privind modificările prin metodele indicate în specificațiile funcționale și tehnice.

- (4) Autoritățile competente publică lista tuturor mijloacelor electronice prin care pot fi transmise datele TIR prealabile și datele prealabile privind modificările.

Articolul 7

Autentificarea titularului

- (1) Deși acceptă declarația din țara de plecare sau o modificare a datelor din declarație în orice țară de-a lungul traseului, autoritățile competente autentifică datele TIR prealabile, sau datele prealabile privind modificările, și titularul în conformitate cu dreptul intern.
- (2) Părțile contractante pentru care anexa 11 este obligatorie acceptă autentificarea titularului efectuată de sistemul internațional eTIR.

Notă explicativă la articolul 7 alineatul (2)

11.7.2 Sistemul internațional eTIR asigură, prin intermediul mijloacelor descrise în specificațiile eTIR, integritatea datelor TIR prealabile sau a datelor prealabile privind modificările, precum și faptul că datele au fost transmise de titular.

(3) Autoritățile competente publică o listă a sistemelor de autentificare, altele decât cel precizat la alineatul (2) de la prezentul articol, care se pot utiliza pentru autentificare.

(4) Părțile contractante pentru care anexa 11 este obligatorie acceptă datele din declarație primite de la autoritățile competente din țara de plecare și din țara în care se solicită modificarea datelor din declarație prin intermediul sistemului internațional eTIR ca echivalent legal al unui carnet TIR acceptat.

Notă explicativă la articolul 7 alineatul (4)

11.7.4 Sistemul internațional eTIR asigură, prin mijloacele descrise în specificațiile eTIR, integritatea datelor din declarație, precum și faptul că datele au fost transmise de autoritățile competente din țările implicate în transport.

Articolul 8

Recunoașterea reciprocă a autentificării titularului

Autentificarea titularului efectuată de autoritățile competente ale părților contractante pentru care anexa 11 este obligatorie și care acceptă declarația sau modificări ale datelor din declarație este recunoscută de autoritățile competente ale tuturor celorlalte părți contractante pentru care anexa 11 este obligatorie pe parcursul întregului transport TIR.

Notă explicativă la articolul 8

11.8 Sistemul internațional eTIR asigură, prin mijloacele descrise în specificațiile eTIR, integritatea datelor din declarație, inclusiv referința la titular, autentificate de autoritățile competente care acceptă declarația, primite de la autoritățile competente și transmise acestora.

Articolul 9

Cerințe privind datele suplimentare

(1) Pe lângă datele precizate în specificațiile funcționale și tehnice, autoritățile competente pot solicita date suplimentare prevăzute de dreptul intern.

(2) Autoritățile competente ar trebui, în măsura posibilului, să limiteze cerințele privind datele la cele cuprinse în specificațiile funcționale și tehnice, dar și să depună eforturi pentru a facilita transmiterea de date suplimentare astfel încât să nu obstrucționeze transporturile TIR efectuate în conformitate cu prezenta anexă.

Articolul 10

Procedura de rezervă

(1) În cazul în care regimul eTIR nu poate fi lansat din motive tehnice în cadrul biroului vamal de plecare, titularul carnetului TIR poate reveni la regimul TIR.

(2) În cazul în care regimul eTIR a fost lansat, dar continuarea acestuia este împiedicată din motive tehnice, autoritățile competente acceptă documentul de însoțire și îl procesează în concordanță cu procedura descrisă în specificațiile eTIR, sub rezerva disponibilității informațiilor suplimentare provenite din sisteme electronice alternative, astfel cum se descrie în specificațiile funcționale și tehnice.

(3) Autoritățile competente ale părților contractante au, de asemenea, dreptul să solicite asociațiilor garante naționale să confirme valabilitatea garanției, faptul că un transport TIR este efectuat în baza unui regim eTIR, precum și să furnizeze alte informații relevante pentru transportul TIR.

(4) Procedura descrisă la alineatul (3) se stabilește de comun acord între autoritățile competente și asociația garantă națională, astfel cum se prevede în anexa 9 partea I punctul 1 litera (d).

Articolul 11

Găzduirea sistemului internațional eTIR

(1) Sistemul internațional eTIR este găzduit și administrat sub auspiciile Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (UNECE).

(2) UNECE oferă asistență țărilor în ceea ce privește conectarea sistemelor lor vamale la sistemul internațional eTIR, inclusiv prin testări ale conformității, astfel încât să se asigure funcționarea adecvată a acestora anterior conectării operaționale.

(3) Resursele necesare sunt puse la dispoziția UNECE pentru a-și îndeplini obligațiile prevăzute la alineatele (1) și (2) de la prezentul articol. În cazul în care sistemul internațional eTIR nu este finanțat din resurse provenite din bugetul ordinar al Organizației Națiunilor Unite, resursele necesare fac obiectul normelor și reglementărilor financiare pentru fonduri și proiecte extrabugetare ale Organizației Națiunilor Unite. Comitetul de gestiune decide cu privire la mecanismul de finanțare pentru operarea sistemului internațional eTIR în cadrul UNECE și îl aprobă.

Notă explicativă la articolul 11 alineatul (3)

11.11.3 Dacă este necesar, părțile contractante pot decide să finanțeze costurile operaționale ale sistemului internațional eTIR cu o sumă aferentă fiecărui transport TIR. În astfel de cazuri, părțile contractante decid cu privire la momentul adecvat pentru introducerea unor mecanisme de finanțare alternative și cu privire la modalitățile de funcționare a acestora. Bugetul necesar este elaborat de UNECE, revizuit de Organismul de implementare tehnică și aprobat de Comitetul de gestiune.

Articolul 12

Administrarea sistemului internațional eTIR

(1) UNECE ia măsurile adecvate pentru stocarea și arhivarea datelor în sistemul internațional eTIR pentru o perioadă minimă de 10 ani.

(2) Toate datele stocate în sistemul internațional eTIR pot fi utilizate de UNECE în numele organismelor competente ale prezentei convenții în scopul extragerii de statistici agregate.

(3) Autoritățile competente ale părților contractante pe teritoriul cărora este efectuat un transport TIR în baza regimului eTIR, care face obiectul unor proceduri administrative sau juridice privind obligația de plată a persoanei sau a persoanelor direct responsabile sau a asociației garante naționale, pot solicita UNECE și pot obține din partea acesteia informații stocate în sistemul internațional eTIR referitoare la creanța care face obiectul diferendului, în scopul verificării. Aceste informații pot fi prezentate ca dovezi în cadrul procedurilor administrative sau juridice naționale.

(4) Se interzice diseminarea sau divulgarea informațiilor stocate în sistemul internațional eTIR către persoane sau entități neautorizate în alte cazuri decât cele precizate la prezentul articol.

Articolul 13

Publicarea listei birourilor vamale care pot procesa eTIR

Autoritățile competente se asigură că lista birourilor vamale de plecare, a birourilor vamale de trecere și a birourilor vamale de destinație aprobate pentru realizarea operațiunilor TIR în baza regimului eTIR este exactă și actualizată permanent în baza de date electronică pentru birourile vamale aprobate, dezvoltată și întreținută de Comitetul executiv TIR.

Articolul 14

Cerințe legale pentru transmiterea datelor în baza anexei 10 din Convenția TIR

Cerințele legale pentru transmiterea datelor, astfel cum se prevede la punctele 1, 3 și 4 din anexa 10 la prezenta convenție, sunt considerate a fi îndeplinite prin implementarea regimului eTIR.

DECIZIA (UE) 2020/144 A CONSILIULUI**din 3 februarie 2020****de numire a membrilor și a supleanților în cadrul Comitetului Regiunilor pentru perioada 26 ianuarie 2020-25 ianuarie 2025**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 300 alineatul (3) și articolul 305,

având în vedere Decizia (UE) 2019/852 a Consiliului din 21 mai 2019 cu privire la stabilirea componenței Comitetului Regiunilor ⁽¹⁾,

având în vedere propunerile guvernului spaniol și ale guvernului finlandez,

întrucât:

- (1) Articolul 300 alineatul (3) din tratat prevede că Comitetul Regiunilor este format din reprezentanți ai colectivităților regionale și locale care sunt fie titularii unui mandat electoral în cadrul unei autorități regionale sau locale, fie răspund din punct de vedere politic în fața unei adunări alese.
- (2) Articolul 305 din tratat prevede numirea de către Consiliu, pentru o perioadă de cinci ani, a membrilor Comitetului Regiunilor și a unui număr egal de supleanți, în conformitate cu propunerile fiecărui stat membru.
- (3) Deoarece mandatul membrilor și al supleanților din cadrul Comitetului Regiunilor a expirat la 25 ianuarie 2020, ar trebui numiți noi membri și supleanți.
- (4) La 10 decembrie 2019, Consiliul a adoptat Decizia (UE) 2019/2157 ⁽²⁾. Prin decizia respectivă au fost numiți, pentru perioada 26 ianuarie 2020-25 ianuarie 2025, membrii și a supleanții propuși de guvernele ceh, danez, estonian, cipriot, leton, luxemburghez, neerlandez, austriac, român, sloven, slovac și suedez. Prin Decizia (UE) 2019/2157 au fost numiți, de asemenea, pentru aceeași perioadă, trei membri propuși de guvernul belgian, 21 de membri și 20 de supleanți propuși de guvernul german, opt membri și opt supleanți propuși de guvernul irlandez, 16 membri și 16 supleanți propuși de guvernul spaniol, 10 membri și 14 supleanți propuși de guvernul italian, patru membri și patru supleanți propuși de guvernul maltez, precum și opt membri și opt supleanți propuși de guvernul finlandez. Membrii și supleanții pentru care Consiliul nu a primit propuneri din partea statului membru în cauză până la 15 noiembrie 2019 nu au putut fi incluși în Decizia (UE) 2019/2157.
- (5) La 20 ianuarie 2020, Consiliul a adoptat Decizia (UE) 2020/102 ⁽³⁾. Decizia respectivă a numit, pentru perioada cuprinsă între 26 ianuarie 2020 și 25 ianuarie 2025, membrii și supleanții propuși de guvernele elen, francez, croat, lituanian, maghiar și portughez, precum și patru membri și patru supleanți propuși de guvernul belgian, un membru propus de guvernul bulgar, un membru și un supleant propuși de guvernul irlandez, un membru și un supleant propuși de guvernul spaniol, 14 membri și 10 supleanți propuși de guvernul italian și 21 de membri și 20 de supleanți propuși de guvernul polonez. Membrii și supleanții pentru care Consiliul nu a primit propuneri din partea statelor membre respective până la 20 decembrie 2019 nu au putut fi incluși în Decizia (UE) 2020/102.

⁽¹⁾ JO L 139, 27.5.2019, p. 13.⁽²⁾ Decizia (UE) 2019/2157 a Consiliului din 10 decembrie 2019 de numire a membrilor și a supleanților în cadrul Comitetului Regiunilor pentru perioada 26 ianuarie 2020-25 ianuarie 2025 (JO L 327, 17.12.2019, p. 78).⁽³⁾ Decizia (UE) 2020/102 a Consiliului din 20 ianuarie 2020 de numire a membrilor și a supleanților în cadrul Comitetului Regiunilor pentru perioada 26 ianuarie 2020-25 ianuarie 2025 (JO L 20, 24.1.2020, p. 2).

- (6) Spania și Finlanda și-au propus candidații pentru mandatele lor rămase de membri și de supleanți. Membrii și supleanții respectivi ar trebui să fie numiți pentru perioada 26 ianuarie 2020-25 ianuarie 2025. Prezenta decizie ar trebui, prin urmare, să se aplice retroactiv, începând cu 26 ianuarie 2020.
- (7) Numirea celorlalți membri și supleanți, pentru care încă nu au fost comunicate propuneri Consiliului, va fi făcută ulterior,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se numesc în cadrul Comitetului Regiunilor pentru perioada 26 ianuarie 2020-25 ianuarie 2025:

- în calitatea de membri, persoanele propuse, grupate pe state membre, în anexa I;
- în calitatea de supleanți, persoanele propuse, grupate pe state membre, în anexa II.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Se aplică de la 26 ianuarie 2020.

Adoptată la Bruxelles, 3 februarie 2020.

Pentru Consiliu
Președintele
A. METELKO-ZGOMBIĆ

ANEXA I

**ПРИЛОЖЕНИЕ I - ANEXO I - PŘÍLOHA I - BILAG I - ANHANG I - I LISA - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I - ANNEX I -
ANNEXE I - PRILOG I - ALLEGATO I - I PIELIKUMS - I PRIEDAS - I. MELLÉKLET - ANNESS I - BIJLAGE I -
ZAŁĄCZNIK I - ANEXO I - ANEXA I - PRÍLOHA I - PRILOGA I - LIITE I - BILAGA I**

Членове/Miembros/Členové/Medlemmer/Mitglieder/Liikmed/Μέλη/ Members/Membres/Članovi/Membri/Locekli/Nariai/Ta-
gok/Membri/Leden/ Członkowie/Membros/Membri/Členovia/Člani/Jäsenet/Ledamöter

ESPAÑA

Mr Jorge Antonio AZCÓN NAVARRO

Member of a Local Executive: *Ayuntamiento de Zaragoza*

Mr Abel Ramón CABALLERO ÁLVAREZ

Member of a Local Executive: *Ayuntamiento de Vigo (Pontevedra)*

Mr Juan ESPADAS CEJAS

Member of a Local Executive: *Ayuntamiento de Sevilla*

Mr José María GARCÍA URBANO

Member of a Local Executive: *Ayuntamiento de Estepona (Málaga)*

SUOMI

Mr Bert HÄGGBLOM

Member of a Regional Assembly: *the Parliament of Åland*

ANEXA II

ПРИЛОЖЕНИЕ II - ANEXO II - PŘÍLOHA II - BILAG II - ANHANG II - II LISA - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II - ANNEX II - ANNEXE II - PRILOG II - ALLEGATO II - II PIELIKUMS - II PRIEDAS - II. MELLÉKLET - ANNESS II - BIJLAGE II - ZAŁĄCZNIK II - ANEXO II - ANEXA II - PRÍLOHA II - PRILOGA II - LIITE II - BILAGA II

Заместник-членове/Suplentes/Náhradníci/Suppleanter/Stellvertreter/Asendusliikmed/ Αναπληρωτές/Alternate members/Suppléants/Zamjenici članova/Supplenti/Aizstājēji/ Pakaitiniai nariai/Póttagok/Membri Supplenti/Plaatsvervangers/Zastępcy członków/ Suplentes/Supleanți/Náhradníci/Nadomestni člani/Varajäsenet/Suppleanter

ESPAÑA

Mr José Francisco BALLESTA GERMÁN

Member of a Local Executive: *Ayuntamiento de Murcia*

Mr Manuel GARCÍA FÉLIX

Member of a Local Executive: *Ayuntamiento de La Palma del Condado (Huelva)*

Mr Carlos MARTÍNEZ MÍNGUEZ

Member of a Local Executive: *Ayuntamiento de Soria*

Ms Lidia MUÑOZ CÁCERES

Member of a Local Executive: *Ayuntamiento de Sant Feliu de Llobregat (Barcelona)*

SUOMI

Ms Annette BERGBO

Member of a Regional Assembly: *the Parliament of Åland*

RECTIFICĂRI

Rectificare la avizul privind intrarea în vigoare a Acordului privind retragerea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord din Uniunea Europeană și din Comunitatea Europeană a Energiei Atomice

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 29 din 31 ianuarie 2020)

La pagina 189:

în loc de: „(1) A se vedea pagina 189 din prezentul Jurnal Oficial.”,

se citește: „(1) A se vedea pagina 7 din prezentul Jurnal Oficial.”

ISSN 1977-0782 (ediție electronică)
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO